

Glossaire

- Activité** Action entreprise ou travaux menés en vue de générer des réalisations spécifiques. L'activité mobilise des ressources telles que des fonds, une assistance technique ou d'autres types de moyens (OCDE, 2002). Dans le présent document d'orientation, une « activité » peut renvoyer à des projets, des programmes, des politiques et des stratégies d'aide-pays. Voir aussi **action**.
- Action (intervention)** Terme général qui renvoie à l'objet de l'évaluation et peut se rapporter à une activité, un projet, un programme, une stratégie, une politique, un thème, un secteur, un domaine opérationnel, une stratégie-pays, la performance des institutions, l'aide à la formulation des politiques, etc. (OCDE, 2010c).
- Analyse du conflit** Étude systématique des facteurs politiques, économiques, sociaux, historiques et culturels qui influent directement sur la forme, la dynamique et l'orientation des conflits existants ou potentiels. Elle comporte une analyse des causes et de la dynamique du conflit ainsi que des évaluations des profils, motivations, objectifs et ressources des protagonistes du conflit (CDA, 2007 ; Conflict Sensitivity Consortium, 2004).
- Analyse de la paix** Évaluation de l'environnement au regard de la construction de la paix, et notamment des efforts déployés en faveur de la paix, des acteurs à l'œuvre, des facteurs de désescalade (qui atténuent les tensions ou les conflits armés) et des facteurs d'union (Paffenholz et Reyhler, 2007).
- Attribution (imputation)** Établissement d'un lien de causalité entre les changements observés (ou que l'on s'attend à observer) et une action spécifique (OCDE, 2002).
- Cadre logique** Outil de gestion visant à améliorer la conception des actions, le plus souvent au niveau des projets. Cela implique qu'on identifie les éléments stratégiques (ressources mises en œuvre, produits, résultats, impact) et leurs liens de causalité, les indicateurs ainsi que les hypothèses ou risques qui peuvent avoir une influence sur le succès ou l'échec de l'action. Le cadre facilite ainsi la conception, l'exécution et l'évaluation des actions de développement.

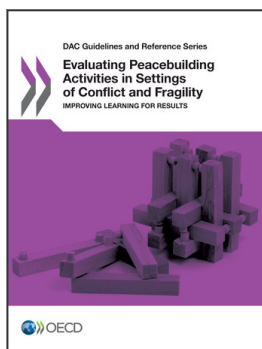
Cahier des charges	Document écrit présentant l'objet et le champ de l'évaluation, les méthodes à utiliser, les critères permettant d'apprécier la performance ou de conduire les analyses, les ressources et le temps alloué, ainsi que les informations à communiquer (OCDE, 2002).
Cartographie du conflit	Représentation des principaux aspects de l'analyse du conflit, illustrant les liens existants entre les acteurs, les causes, les relations de causalité, etc.
Cohérence des politiques	Promotion systématique d'actions se renforçant mutuellement dans les différents ministères et organismes gouvernementaux, en vue de créer des synergies au service de la réalisation des objectifs convenus (OCDE, 2001c). La cohérence des politiques comporte quatre dimensions : a) la cohérence entre les fins et les moyens d'une politique ; b) la cohérence des politiques et des activités menées dans les différents ministères ; c) la cohérence des politiques et des activités conduites par les différents acteurs et d) l'harmonisation des politiques, activités et processus entre les acteurs extérieurs et les pays exposés ou en proie à un conflit (Picciotto et Weaving, 2006).
Construction de la paix (consolidation de la paix)	Actions et politiques visant à « prévenir le déclenchement, la résurgence ou la continuation des conflits armés » et englobant « un large éventail de programmes et de mécanismes touchant à la politique, au développement, à l'aide humanitaire et aux droits de l'homme ainsi que des actions à court et à long terme conçues de manière à pouvoir répondre aux besoins particuliers des sociétés qui sombrent dans un conflit ou qui en sortent » (Nations Unies, 2001b). Recouvre l'ensemble des mesures à long terme destinées à soutenir la mise en place de structures politiques, socio-économiques et culturelles viables et capables de traiter les causes immédiates et fondamentales des conflits, ainsi que d'autres initiatives visant à instaurer les conditions nécessaires à une paix et une stabilité durable (OCDE, 2001b).
État des lieux	Analyse décrivant la situation avant le lancement de l'action de développement, et par rapport à laquelle on pourra apprécier des améliorations ou faire des comparaisons (OCDE, 2002).
Évaluabilité	Mesure dans laquelle une activité ou un programme peut être évalué de façon fiable et crédible. L'appréciation de l'évaluabilité nécessite qu'on examine à l'avance l'activité ou le programme projeté afin de vérifier si ses objectifs sont définis de façon adéquate et si les résultats sont vérifiables (OCDE, 2002).

Évaluation	L'évaluation renvoie au processus par lequel on détermine l'intérêt, la valeur ou l'utilité d'une activité, d'une politique ou d'un programme. Il s'agit d'une appréciation systématique et objective d'un projet, d'un programme ou d'une politique, en cours ou terminé, de sa conception, de sa mise en œuvre et de ses résultats. L'objet est de déterminer la pertinence et l'accomplissement des objectifs, l'efficience en matière de développement, l'efficacité, l'impact et la durabilité. Une évaluation doit fournir des informations crédibles et utiles, permettant d'intégrer les leçons de l'expérience dans le processus de décision aussi bien des bénéficiaires que des donateurs (Scriven, 1991 ; OCDE, 2002).
Évaluation conjointe	Évaluation à laquelle participent plusieurs organismes d'aide et/ou pays partenaires (OCDE, 2002).
Évaluation ex ante	Évaluation conduite avant la phase de mise en œuvre d'une action de développement (OCDE, 2002).
Évaluation des risques/analyse des risques	Analyse ou évaluation de facteurs (appelés hypothèses dans le cadre logique) qui influent ou sont susceptibles d'influer sur la bonne réalisation des objectifs d'une intervention donnée. Examen détaillé des conséquences non voulues et négatives qu'une intervention pourrait avoir sur la vie humaine, la santé, la propriété ou l'environnement. Processus visant à identifier systématiquement ces conséquences indésirables, avec quantification de leur probabilité d'apparition et de leur impact prévisible (OCDE, 2002).
Évaluation participative	Méthode d'évaluation selon laquelle les représentants des organismes d'aide et des autres parties prenantes (y compris les bénéficiaires) collaborent pour concevoir et conduire une évaluation, et en tirer les conclusions (OCDE, 2002).
Évaluation ex post	Évaluation d'une action de développement une fois celle-ci terminée (OCDE, 2002).
Évaluation fondée sur la théorie	Évaluation qui met en évidence les liens anticipés de cause à effet entre les ressources mises en œuvre et les activités d'une part, et les effets directs et l'impact d'autre part (Weiss, 1995).
Évaluation formative (endoformative)	Évaluation visant à améliorer les performances, le plus souvent effectuée au cours de la phase de mise en œuvre d'un projet ou d'un programme.
Évaluation sommative	Étude conduite à la fin d'une intervention (ou d'une phase de cette intervention) pour déterminer dans quelle mesure les réalisations escomptées ont été atteintes. L'évaluation sommative vise à fournir des informations sur l'utilité du programme (OCDE, 2002).

Facteurs déterminant du conflit	Les évolutions, tendances, causes ou influences fondamentales qui retentissent sur un conflit et déterminent ses caractéristiques, son orientation et son issue finale.
Finalité	Objectif de rang supérieur à la réalisation duquel l'action de développement est censée contribuer (OCDE, 2002).
Fragilité, État fragile, situation de fragilité	Territoires nationaux, régionaux ou locaux où l'État (autorités centrales et locales) est doté de faibles capacités pour assumer les fonctions essentielles de gouvernance et n'a pas la faculté de développer des relations constructives et mutuellement avantageuses avec la société. Les États fragiles sont aussi davantage vulnérables aux chocs internes et externes comme les crises économiques ou les catastrophes naturelles (OCDE, 2011b). Les situations de fragilité se caractérisent en général par une mauvaise gouvernance et les États concernés sont souvent en proie à des conflits violents et n'enregistrent guère de progrès sur la voie du développement. Une combinaison de critères en matière de gouvernance et de sécurité, ou de critères en matière de capacité, de reddition de comptes et de légitimité est généralement utilisée pour mesurer la fragilité.
Fiabilité	La fiabilité renvoie à la cohérence ou à la sûreté des données sur la base desquelles se fondent l'évaluation et les appréciations qui en découlent. Elle fait référence à la qualité des techniques, procédures et analyses utilisées pour collecter et interpréter les données. L'information est fiable lorsque des observations répétées, dans des conditions identiques, produisent des données similaires. La fiabilité contribue à la crédibilité qui peut, en outre, être renforcée au moyen d'un processus d'évaluation transparent (OCDE, 1991).
Gestion axée sur les résultats	Stratégie de gestion orientée vers la performance et ciblée sur les produits, les effets directs et l'impact.
Gestion du cycle du projet/programme	Méthode de gestion se caractérisant par un examen systématique des phases de planification, de mise en œuvre, de suivi et d'évaluation de l'intervention.
Impact	Effets positifs ou négatifs, primaires ou secondaires, induits par une intervention, directement ou non, intentionnellement ou non (OCDE, 2002). Répercussions se faisant sentir au-delà des résultats immédiats ou de la simple sphère d'une intervention et influant sur l'intensité, la forme ou la probabilité d'un conflit.
Indicateur	Facteur ou variable, de nature quantitative ou qualitative, qui offre un moyen simple et fiable de mesurer les réalisations accomplies, de rendre compte des changements liés à une intervention ou d'aider à apprécier la performance d'un acteur du développement (OCDE, 2002).

Ne pas nuire	Manière dont l'aide humanitaire et au développement international allouée dans une situation de conflit peut être acheminée de sorte qu'au lieu d'aggraver et d'exacerber le conflit, elle permet à la population locale de se désengager des combats et de mettre en place des systèmes pour régler les problèmes qui sont à l'origine du conflit dans leur société (CDA, 2004 ; OCDE, 2010d).
Objectif (d'un projet ou d'un programme)	Résultats attendus sur les plans matériel, financier, institutionnel, social, environnemental ou autre à l'obtention desquels un projet ou programme est censé contribuer (OCDE, 2002).
Parties prenantes (protagonistes)	Agences, organisations, groupes ou individus qui ont un intérêt direct ou indirect dans l'intervention ou dans son évaluation (OCDE, 2002).
Prévention du conflit	Actions entreprises pour réduire les tensions et prévenir l'éclatement ou la résurgence d'un conflit violent. Au-delà des actions à court terme, est incluse la notion d'engagement à long terme. La prévention du conflit englobe la prévention opérationnelle (mesures immédiates applicables pour faire face à la situation de crise) et la prévention structurelle (mesures visant à empêcher que des crises ne surviennent ou, si c'est le cas, qu'elles ne se reproduisent) (OCDE, 2001b ; Nations Unies, 2001a).
Produits	Biens, équipements ou services qui résultent d'une action à l'appui de la prévention des conflits et de la construction de la paix (OCDE, 2002).
Produit d'une évaluation	Le produit d'une évaluation est l'aboutissement d'un processus d'évaluation et il peut revêtir différentes formes, comme des rapports écrits ou oraux, des présentations visuelles, des réunions communautaires ou des vidéos.
Programme-pays	Un ou plusieurs portefeuilles d'activités d'un donneur ou d'un organisme et la stratégie d'aide qui les sous-tend, dans un pays partenaire (bénéficiaire).
Réalisation (effet direct)	Ce que l'intervention doit permettre d'accomplir ou a permis d'accomplir à court ou à moyen terme (OCDE, 2002).
Renforcement de l'État	L'expression « renforcement de l'État » est utilisée pour décrire la mise en place d'un État légitime, en état de fonctionnement. Le CAD-OCDE a défini le renforcement de l'État comme étant un processus interne visant à renforcer les capacités, les institutions et la légitimité de l'État et nourri par les relations qu'entretiennent l'État et la société (OCDE, 2008a).
Ressources (moyens mis en œuvre)	Moyens financiers, humains et matériels utilisés pour l'action de développement (OCDE, 2002).

Résultat	Produit, réalisation ou impact (escompté ou non, positif et/ou négatif) d'une action de développement.
Scénario en l'absence d'intervention (situation contrefactuelle)	Situation ou conditions dans lesquelles se trouveraient les personnes, les organisations ou les groupes concernés si aucune action n'était menée, par exemple la guerre qui aurait éclaté en l'absence d'intervention à l'appui du maintien de la paix.
Sensibilité au conflit (attention portée au conflit)	Prise en compte systématique des incidences tant positives que négatives des interventions, du point de vue de la dynamique du conflit ou de la paix, sur les environnements dans lesquels elles sont conduites et, inversement, des incidences qu'ont ces environnements sur la conception et la mise en œuvre des interventions (Conflict Sensitivity Consortium, 2004).
Suivi	Processus continu de collecte systématique de données relatives à une sélection d'indicateurs permettant aux responsables et aux principales parties prenantes d'une intervention de disposer d'informations sur l'utilisation des fonds alloués, l'ampleur des progrès accomplis, les chances de réalisation des objectifs fixés et les obstacles à l'amélioration des performances (OCDE, 2002).
Théorie du programme (voir également cadre logique et théorie du changement)	Une théorie du programme est une hypothèse ou un modèle concernant la manière dont un programme est censé produire les résultats attendus, ainsi que les facteurs influant sur sa réussite ou la déterminant. Une théorie du programme combine souvent une théorie du changement et un modèle de mise en œuvre (Bamberger et al., 2006).
Théorie du changement	Hypothèses qui rattachent les ressources et les activités d'un programme à la réalisation des objectifs souhaités. Ensemble de convictions quant à la manière dont une initiative contribuera à influencer sur le conflit et pour quelles raisons. La théorie du changement inclut à la fois une théorie de la mise en œuvre et une théorie du programme (Weiss, 1995 ; Church et Rogers, 2006).
Triangulation	Utilisation de théories, méthodes et/ou sources de données multiples pour vérifier et étayer une évaluation. La triangulation sert à remédier aux biais qui apparaissent lorsqu'on se fonde sur des disciplines unitaires, un seul observateur, des sources d'information intéressées et des méthodes partielles (OCDE, 2002 ; Weiss, 1995).
Validité	Mesure dans laquelle les stratégies et les instruments de collecte de données permettent de mesurer ce qu'ils sont censés mesurer (OCDE, 2002). La « validité externe » renvoie à la mesure dans laquelle les résultats ou conclusions provenant d'une évaluation/situation données sont applicables et valables dans d'autres cas.



Extrait de :

Evaluating Peacebuilding Activities in Settings of Conflict and Fragility

Improving Learning for Results

Accéder à cette publication :

<https://doi.org/10.1787/9789264106802-en>

Merci de citer ce chapitre comme suit :

OCDE (2013), « Glossaire », dans *Evaluating Peacebuilding Activities in Settings of Conflict and Fragility : Improving Learning for Results*, Éditions OCDE, Paris.

DOI: <https://doi.org/10.1787/9789264106833-3-fr>

Cet ouvrage est publié sous la responsabilité du Secrétaire général de l'OCDE. Les opinions et les arguments exprimés ici ne reflètent pas nécessairement les vues officielles des pays membres de l'OCDE.

Ce document et toute carte qu'il peut comprendre sont sans préjudice du statut de tout territoire, de la souveraineté s'exerçant sur ce dernier, du tracé des frontières et limites internationales, et du nom de tout territoire, ville ou région.

Vous êtes autorisés à copier, télécharger ou imprimer du contenu OCDE pour votre utilisation personnelle. Vous pouvez inclure des extraits des publications, des bases de données et produits multimédia de l'OCDE dans vos documents, présentations, blogs, sites Internet et matériel d'enseignement, sous réserve de faire mention de la source OCDE et du copyright. Les demandes pour usage public ou commercial ou de traduction devront être adressées à rights@oecd.org. Les demandes d'autorisation de photocopier une partie de ce contenu à des fins publiques ou commerciales peuvent être obtenues auprès du Copyright Clearance Center (CCC) info@copyright.com ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC) contact@cfcopies.com.